



# OFFICIAL GAZETTE

OF THE  
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXII.]

PRETORIA, FRIDAY, 28TH APRIL, 1933.

[No. 1660.]

## HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 55 of 1933.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by section three (4) and section four of Act No. 10 of 1911 of the Union of South Africa as of force in the Bechuanaland Protectorate in terms of Proclamations No. 28 of 1916 and No. 23 of 1928, His Excellency the High Commissioner has been pleased to approve of the subjoined regulations made by the Postmaster-General, with the concurrence of the Resident Commissioner, amending the Telephone Regulations of the Bechuanaland Protectorate published in Schedule B to the aforesaid Proclamation No. 23 of 1928.

By Command of His Excellency  
the High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,  
Pretoria, 25th April, 1933.

## BECHUANALAND PROTECTORATE.

### TELEPHONE REGULATIONS.

1. Regulations *two* and *three* of Part I of the said Schedule shall be and are hereby repealed.
2. Regulation *thirteen* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby amended by the deletion of the words "excess calls" and the substitution therefor of the words "local, zone, and"; and by the deletion of the word "telephone" and the substitution therefor of the word "telephoned".
3. Regulation *fourteen* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby amended by the deletion of the words "excess calls" and the substitution therefor of the words "local, zone, and"; and by the insertion of the words "telephoned telegrams" after the words "trunk line calls".
4. Regulation *fifteen* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby amended by the deletion of the words "If a subscriber be in arrear with his rental or any other account for telephone services rendered" and the substitution therefor of the words "If a subscriber be in arrear with his rental or any other account rendered for telephone services or for the telephoning of telegrams over his telephone line".
5. Regulation *seventeen* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby amended by the deletion of the words "The Postmaster-General reserves the right to amend any entry in a telephone directory at any time."
6. Regulation *eighteen* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

"18. *Directory Amendments, Omissions, and Errors.*—The Postmaster-General reserves the right to amend or delete any entry in a telephone directory at any time, and no responsibility shall be undertaken, nor shall any claim for compensation arise or be entertained on account of any entry or of any error in, or omission from, a telephone directory. Subscribers are required to notify, in writing, all necessary alterations to the local postmaster or the Divisional Controller or Telephone Manager for the District."

7. Regulation *twenty-four* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby amended by the insertion of the words "and message" after the word "measured".

8. Regulation *thirty-four* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

"34. *Private Lines.*—Private lines, i.e. lines connecting two points without communication through an exchange may be erected and maintained by the Postmaster-General subject to the general provisions of these regulations. The annual rental for a private line shall be £2 for each quarter mile of line, plus £2. 10s. for each telephone connected."

9. Regulation *forty-nine* of Part I of the said Schedule shall be and is hereby repealed.

10. Regulations *four* to *thirty-four* of Part I of the said Schedule shall be and are hereby renumbered *two* to *thirty-two*; and regulations *forty-four* to *forty-eight* shall be and are hereby renumbered *forty-five* to *forty-nine*.

11. Regulations *fifty-seven* to *seventy-three* of Part III of the said Schedule shall be and are hereby repealed and the following regulations substituted therefor:—

### PART III.

#### *Farm Telephone Lines and Rural Exchange Lines.*

57. Farm telephone lines shall be provided only in rural areas, and the rates and conditions applicable shall be those set forth in these regulations. The decision as to what constitutes a rural area shall, for the purpose of these regulations, rest exclusively with the Postmaster-General.

58. *Farm Telephone Line Services existing as at 31st December, 1932:*—

#### *Rental.*

- (a) For lines connected to the nearest exchange. £7 per party per annum.
- (b) For lines connected to exchanges other than the nearest exchange. A total annual rental equivalent to 15s. per quarter mile of line or portion thereof, with a minimum of £7 per party per annum.

59. *New Farm Telephone Line Services:*—

#### *Rental.*

- (a) For lines connected to the nearest exchange and where the number of subscribers is not less than ten. £7 per party per annum.
- (b) For lines connected to the nearest exchange and where the number of subscribers is less than ten. A total annual rental equivalent to 15s. per annum per quarter mile of line or portion thereof, with a minimum of £7 per party per annum and a total maximum of £70 per annum exclusive of the charges for auxiliary services.

Where, for good and sufficient reasons acceptable to the Postmaster-General, a farm telephone line is connected to other than the nearest exchange, even though ten parties are connected, a total annual rental equivalent to 15s. per quarter mile of line or portion thereof shall be charged according to distance subject to a minimum of £7 per annum per party.

#### 60. Rural Exchange Lines.

- |  |                            |   |
|--|----------------------------|---|
| (a) Where persons other than farmers residing in areas where farm telephone line development may be anticipated desire service and agree to the later connection of farmers to their lines as the Postmaster-General may direct. | <i>Rental.</i>             | The tariff charges for the exchange concerned up to a radial distance of one mile therefrom plus 15s. per annum per quarter mile of line or portion thereof beyond that radius. |
| (b) Upon the actual connection to the line of one or more farmers.   | Farm telephone line rates. |   |

61. The foregoing charges shall include unlimited local call facilities to the exchange to which the line is connected, and, in measured or message rate areas to other exchanges within the same zone. All other calls shall be recorded and charged for as trunk calls.

#### 62. Additional Connections to Existing Farm Telephone Lines:—

- |  |   |               |
|--|---|---------------|
| (a) Where only the installation of a telephone is necessary on a line which existed at 31st December, 1932.                      | <i>Rental per Additional Connection.</i>  | £7 per annum. |
| (b) Where only the installation of a telephone is necessary on a line erected on or after the 1st January, 1933.                 | A rental not exceeding that previously paid.  |               |
| (c) Where the connection does not exceed 2½ miles in length and existing subscribers are paying not more than £7 per annum each. | £7 per annum.   |               |
| (d) Where the additional connection is the tenth on a line served from the nearest exchange.                                     | £7 per annum.   |               |
| (e) Where the foregoing conditions do not apply.   | 15s. per annum per quarter mile of line or portion thereof, subject to any adjustment of the rental as the Postmaster-General may determine and to a minimum of £7 per party per annum. |               |

63. *Rearrangement of Farm Telephone Lines.*—(a) The Postmaster-General reserves the right to rearrange any farm telephone line where such rearrangement would result in immediate or eventual economy in construction costs and/or enable more equitable rentals to be quoted to new parties. Where rearrangement is effected and additional parties are added, new sections of the line shall be charged for at the rate of 15s. per annum per quarter mile of line or portion thereof, the rentals for such sections being shared equally by the new parties subject to a minimum of £7 per annum per party.

(b) Under a rearrangement scheme the Postmaster-General may group two or more lines for rental assessment purposes. Where this is done no individual connection shall be reduced to the minimum rental merely by reason of the line having ten parties connected until every line in the group has its full quota of ten parties.

(c) Existing subscribers' rentals shall not be increased in consequence of the connection of additional subscribers to, or the rearrangement of lines.

64. *Adjustments of Rentals.*—Where a reduction of rentals becomes necessary, adjustments shall be effected quarterly, i.e. on the 1st April, 1st July, 1st October, and 1st January immediately following the date of completion of additional connections.

65. *Limitations of Connections.*—The connection of more than ten parties to any farm telephone line shall not ordinarily be permitted; and the addition of a second connection on the same line for an individual subscriber shall be entirely at the discretion of the Postmaster-General. Persons other than farmers may become subscribers on a farm telephone line only with the unanimous consent of the existing farmer subscribers.

66. *Completion of Contracts.*—Before the construction of any farm telephone line is authorized, each applicant for connection thereto shall enter into a written agreement to hire the service from the Postmaster-General for a minimum period of three years, calculated as from the date upon which the service is established and shall, at the date of signing the agreement, pay the sum required as rental for the first year. When, however, service is required at a point previously connected to a farm telephone line and no work is involved beyond the re-installation of apparatus, the contract shall be for one year or the unexpired balance of the contract of the previous subscriber, whichever may be the longer period.

67. *Construction and Rental Measurements.*—For rental assessment purposes, the length of a farm telephone line and a rural exchange line shall be measured by the road distance from the exchange. The Postmaster-General's decision regarding the selection of routes, measurements of distances, and rental assessments shall be final.

68. *Maximum Length of Farm Telephone Lines.*—Ordinarily the maximum total length of any farm telephone line shall not exceed 25 miles, but, in the discretion of the Postmaster-General, the maximum may be extended, exceptionally, to 35 miles.

69. *Exchanges Operated by Agents.*—Where connection of a farm telephone line or rural exchange line is required to an exchange which is not operated by a departmental officer, the Postmaster-General will pay a reasonable contribution towards the amount required by the Agent as remuneration for switching duties. Where, however, the Agent demands more than the Postmaster-General is prepared to pay, the subscribers shall make their own arrangements for the payment of the difference direct to the Agent.

70. *Transfer or Closing of Agencies.*—If, for any reason, it is necessary to close a post office agency to which farm telephone lines and/or rural exchange lines are connected, the Postmaster-General will endeavour to arrange for the continuance of service, but in the event of his failure to do so, the agreements shall determine. Notwithstanding the currency of an agreement, the Postmaster-General reserves the right to alter the rental charges as he may deem necessary should any post office agency to which farm telephone lines and/or rural exchange lines are connected be transferred to another site or the lines be connected to another agency.

71. *Extended Hours of Service.*—Provided no technical difficulties exist, the Postmaster-General may, on receipt of written application, extend a farm telephone line to another exchange for service after the exchange to which the line is normally connected is closed. The applicant shall be required to pay any additional rental or other charge which the provision of the facility necessitates. Such service may be summarily withdrawn without notice should Departmental exigencies so require.

72. *Transfers of Installations.*—(1) The charges for the transfer of a farm telephone line subscriber's installation shall be:—

#### *Transfers on the same Line.*

- (a) For a transfer of apparatus from one position to another in the same building, whether or not such transfer necessitates a removal of or an addition to poles and outdoor wiring ... .. £1
- (b) For the transfer of apparatus from one building to another, provided that, apart from the transfer of the apparatus, only the extension or replacement of the leading-in wires is necessary and that the two buildings concerned are situated within a road distance of two miles from each other ... .. £1
- (c) For the transfer of the subscriber's installation from one building to another in any manner necessitating the alteration of the pole route and/or outdoor wiring other than the leading-in wires, or from one point to another point more than two miles distant by road on the same line... £3

(2) The above fees shall apply only when farm telephone line transfers are carried out when engineering officers are in the vicinity for Departmental purposes. It is further provided that in cases where a transfer involves considerable construction, or the removal of a connection from one line to another, a rental adjustment may be effected as an alternative to the payment of the stipulated fee. Where such an adjustment is made, the subscriber shall enter into a new contract for the new service for a period to be determined by the Postmaster-General and his liability in respect of any unexpired portion of his old contract shall not be affected. A transfer which is designed merely to secure rental advantage or reduced call fees shall not be permitted.

73. *General Telephone Regulations.*—In all other respects farm telephone lines and rural exchange lines are subject to the general provisions of the Telephone Regulations.

12. Regulation seventy-four of Part III of the said Schedule shall be and is hereby repealed.

13. Regulations seventy-five to seventy-seven of Part IV of the said Schedule shall be and are hereby numbered ninety to ninety-two.

14. Part IV of the said Schedule shall be and is hereby renumbered Part V.



15. The following additional regulation shall be and is hereby added to the said Schedule:—

93. *Privately-owned Lines*.—Persons desiring to do so may be given permission to erect and maintain privately-owned lines under licence from the Postmaster-General upon conditions which may be obtained on application.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

---

#### NOTICE.

#### MBABANE LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-room of the Assistant Commissioner, Mbabane, Swaziland, on Monday, the 12th June, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, and that all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any licence should be in the hands of the Secretary not later than 12 noon on Monday, the 1st day of May, 1933.

P. HUGHES,

Secretary, Mbabane Liquor Licensing Court.

Office of the Assistant Commissioner,  
Northern District,  
Mbabane, Swaziland,  
19th April, 1933.

---

#### SWAZILAND.

In the Estate of the late WILLIAM WILSON, of Usutu  
Pont, Swaziland.

Creditors and Debtors are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty (30) days of the date of this publication.

A. MILLIN,

Executor Testamentary.

P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

# GOVERNMENT GAZETTE

OF THE  
Union of South Africa.

(Published on Fridays.)

## SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary*, and *Supplements*, with Quarterly Index) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

## ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line; and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisements and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

**Only Legal Advertisements are accepted for publication** in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and **all proper names plainly inscribed**; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

**No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.**

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

J. J. KRUGER,  
Government Printer.

# STAATS- KOERANT

VAN DIE

Unie van Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

## INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Supplemente*, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

## ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.
- 15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken:—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël; en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoeke om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

**Alleen wettike advertensies word vir publikasie in die Staatskoerant aangeneem** en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

**Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.**

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

J. J. KRUGER,  
Staatsdrukker.